



+HDSU
53
B
R4

ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA

Del director

10 de enero de 2020

Doctora doña Carmen Enedina Rodríguez Armenta
Directora General de Educación Superior Universitaria
Secretaría de Educación Pública

S. E. P.
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
RECIBIDO
A Ordoña
14 ENE. 2020
2:53
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR UNIVERSITARIA
DIRECCIÓN DE SUBSIDIO A UNIVERSIDADES

Estimada doctora:

Con la finalidad de dar cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 38 del Presupuesto de Egresos de la Federación, en los términos de lo establecido en la Ley de Fiscalización y Rendición de Cuentas de la Federación, hago llegar a usted los informes financiero y de actividades, correspondientes al cuarto trimestre del ejercicio fiscal del año anterior, así como el informe anual de actividades realizadas por esta corporación durante 2019.

F 10-95
53-95

Sin más por el momento, hago propicia la ocasión de enviarle un atento saludo.

S. E. P.
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
RECIBIDO
15 ENE 2020
9:36
ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA
Gonzalo Celorio

S. E. P.
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
RECIBIDO
14:23
13 ENE 2020
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR UNIVERSITARIA

RECIBÍ
16 ENE 2020
07:50 hrs
Lilia Saavedra Trejo

200203

RECURSOS FEDERALES QUE RECIBE LA ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA A.C.

En términos del Decreto del Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2019

Programas y cumplimiento de metas

La información presentada es acumulada al periodo que se reporta

Enero-Diciembre 2019

ORGANISMO	Programas PEF/2019		Fracción I													
			PRIMER TRIMESTRE DEL 2019			SEGUNDO TRIMESTRE DEL 2019			TERCER TRIMESTRE 2019			CUARTO TRIMESTRE DEL 2019			NOTA	
			LOS PROGRAMAS A LOS QUE SE DESTINEN LOS RECURSOS FEDERALES (Miles de pesos)			LOS PROGRAMAS A LOS QUE SE DESTINEN LOS RECURSOS FEDERALES (Miles de pesos)			LOS PROGRAMAS A LOS QUE SE DESTINEN LOS RECURSOS FEDERALES (Miles de pesos)			LOS PROGRAMAS A LOS QUE SE DESTINEN LOS RECURSOS FEDERALES (Miles de pesos)				
Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre					
AML	APOYO A CENTROS Y ORGANIZACIONES DE EDUCACION	A/C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00		6,500.00	22,500.00	41,300.00	El recurso de la última asignación fue radicado el 31 de diciembre de 2019.
		R/M	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00		6,500.00	22,500.00	41,300.00	
		A/C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
		R/M	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
SUMAS ACUMULADAS			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00		6,500.00	22,500.00	41,300.00	
SUMA DEL MES			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00		6,500.00	22,500.00	41,300.00	
ACUMULADO POR TRIMESTRE			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00	6,500.00	0.00	16,000.00	18,800.00	


 GONZALO EDMUNDO CELORIO BLASCO
 DIRECTOR


 MARIO ANTONIO VERA CRESTANI
 GERENTE


 EDGARD OSORIO SERDAN
 PLANEACION

RECURSOS FEDERALES QUE SE RECIBIERON, INCLUYENDO SUBSIDIOS EXTRAORDINARIOS, EN EL ARTICULO 38/2019 PEF DEL PRESENTE EJERCICIO, PRESENTARSE EN LAS FRACCIONES I, II, III, IV Y V. ASIMISMO EL ORGANISMO DE CONTROL INTERNO DE LA INSTITUCION SERA EL RESPONSABLE DE INFORMAR AL C. RECTOR (A) QUE SEA CORRECTA LA INFORMACION RELATIVA AL DESARROLLO DE ESTE PROGRAMA DE LOS FONDOS DE LOS RECURSOS ASIGNADOS PEF 2019.

A "Acumulado"

R/M = Recursos Federales Mensuales (Subsidios Ordinario y Extraordinarios 2019)

HOJA DE TRABAJO DE LA ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA A.C.

REGISTRO SEMIAUTOMÁTICO DE LOS RECURSOS FEDERALES AUTORIZADOS AL ORGANISMO A MILES DE PESOS POR MES Y PROGRAMA DEL 2019.

MES	DSU RECURSOS ENTREGADOS AL ORGANISMO, DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2019			MES
	APOYO A CENTROS Y ORGANIZACIONES DE EDUCACIÓN	El recurso de la última asignación fue radicado el 31 de diciembre de 2019.		
	ENERO	0.00	0.00	
FEBRERO	0.00	0.00	0.00	FEBRERO
MARZO	0.00	0.00	0.00	MARZO
ABRIL	0.00	0.00	0.00	ABRIL
MAYO	0.00	0.00	0.00	MAYO
JUNIO	0.00	0.00	0.00	JUNIO
JULIO	0.00	0.00	0.00	JULIO
AGOSTO	0.00	0.00	0.00	AGOSTO
SEPTIEMBRE	6,500.00	0.00	0.00	SEPTIEMBRE
OCTUBRE	0.00	0.00	0.00	OCTUBRE
NOVIEMBRE	16,000.00	0.00	0.00	NOVIEMBRE
DICIEMBRE	18,800.00	0.00	0.00	DICIEMBRE
41,300.00			0.00	0.00
v			v	
GRAN TOTAL A MILES DE PESOS				41,300.00

LOS ORGANISMOS INICIAN EL REGISTRO MENSUAL DE LAS APORTACIONES FEDERALES CANALIZADAS POR DGSU A MILES DE PESOS, AUTORIZADAS POR EL GOBIERNO FEDERAL, EJERCICIO 2019.

N°	RECURSOS OTORGADOS DE LA DSU EN LOS PROGRAMAS AUTORIZADOS.	PRIMER TRIMESTRE 2019			SEGUNDO TRIMESTRE 2019			TERCER TRIMESTRE 2019			CUARTO TRIMESTRE 2019						
		ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE				
U080	APOYO A CENTROS Y ORGANIZACIONES DE EDUCACIÓN	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00	22,500.00	18,800.00	41,300.00
Observaciones	El recurso de la última asignación fue radicado el 31 de diciembre de 2019.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	SUMA DEL MES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00	22,500.00	18,800.00	41,300.00
	Suma acumulada por trimestre	0.00			0.00			6,500.00			19,000.00			41,300.00			

R/M RECURSOS MENSUAL MILES DE PESOS

Número del Proyecto	PROGRAMA DE TRABAJO DE LA ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA, A.C., 2019
U080	APOYO A CENTROS Y ORGANIZACIONES DE EDUCACIÓN
Observaciones	El recurso de la última asignación fue radicado el 31 de diciembre de 2019.

Los organismos desregulados públicos de educación superior, entregarán a la Secretaría de Educación Pública a la Dirección General de Educación Superior Universitaria la información señalada, a más tardar el día 15 de los meses de abril, julio y octubre de 2018 y 15 de enero de 2019.

GONZALO EDMUNDO CELORIO BLASCO
DIRECTOR

MARIO ANTONIO VERA CRESTANI
GERENTE

EDGARD OSORIO SERDÁN
PLANEACIÓN

RECURSOS FEDERALES QUE RECIBE LA ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA A.C.

Costo de la plantilla de personal

En términos del Decreto de Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2019

La información presentada es acumulada al periodo que se reporta

Periodo de Octubre-Diciembre / 2019

Fracción II

Estructura de la Plantilla

4to. Trimestre 2019

Orfanato	Categoría	Tipo de personal	Costo Unitario fijo (pesos)			Número de plazas			Responsabilidad laboral	Ubicación	Costo total de la plantilla (Pesos)				
			Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre			Octubre	Noviembre	Diciembre	Acumulado Oct.-Dic.	
			0.00	42,000.00	66,000.00	1	1	1			Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	66,000.00
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	126,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	126,000.00	168,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	56,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	56,000.00	98,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	374,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	374,000.00	416,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	84,000.00	34,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	84,000.00	34,000.00	118,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	24,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	24,000.00	66,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	24,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	24,000.00	66,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	114,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	114,000.00	156,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	14,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	14,000.00	56,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	478,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	478,000.00	520,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	505,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	505,000.00	547,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	24,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	24,000.00	66,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	441,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	441,000.00	483,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	314,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	314,000.00	356,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	84,000.00	24,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	84,000.00	24,000.00	108,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	161,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	161,000.00	203,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	84,000.00	14,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	84,000.00	14,000.00	98,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	192,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	192,000.00	234,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	24,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	24,000.00	66,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	24,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	24,000.00	66,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	189,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	189,000.00	231,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	147,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	147,000.00	189,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	183,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	183,000.00	225,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	24,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	24,000.00	66,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	14,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	14,000.00	56,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	301,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	301,000.00	343,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	168,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	168,000.00	210,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	24,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	24,000.00	66,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	168,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	168,000.00	210,000.00	
AML	Académico	Académico	0.00	42,000.00	14,000.00	1	1	1	Académico	Sede de la AML	0.00	42,000.00	14,000.00	56,000.00	
AML	Gerente	Confianza	0.00	1,001,967.67	1,019,979.33	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	1,001,967.67	1,019,979.33	2,021,947.00	
AML	Contador	Confianza	0.00	1,326,015.71	79,326.27	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	1,326,015.71	79,326.27	1,405,341.98	
AML	Asistente de dirección	Confianza	0.00	899,525.41	-	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	899,525.41	0.00	899,525.41	
AML	Apoyo logístico	Confianza	0.00	537,608.92	-	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	537,608.92	0.00	537,608.92	
AML	Apoyo logístico	Confianza	0.00	353,136.92	-	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	353,136.92	0.00	353,136.92	
AML	Apoyo logístico	Confianza	0.00	491,067.77	-	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	491,067.77	0.00	491,067.77	
AML	Apoyo logístico	Confianza	0.00	491,067.77	31,092.16	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	491,067.77	31,092.16	522,159.93	
AML	Apoyo logístico	Confianza	0.00	491,067.77	-	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	491,067.77	0.00	491,067.77	
AML	Apoyo logístico	Confianza	0.00	286,471.67	18,646.72	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	286,471.67	18,646.72	305,118.39	
AML	Apoyo contable	Confianza	0.00	792,189.45	48,767.22	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	792,189.45	48,767.22	840,956.67	
AML	Encargado de sistemas	Confianza	0.00	631,185.50	-	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	631,185.50	0.00	631,185.50	
AML	Planeación y gestión editorial	Confianza	0.00	514,340.30	32,495.58	1	1	1	Empleado	Sede de la AML	0.00	514,340.30	32,495.58	546,835.88	
										43	43	43	9,243,644.85	5,519,307.28	14,762,952.13

El recurso de la última asignación fue radicado el 31 de diciembre de 2019.



GONZALO EDMUNDO CELORIO BLASCO
DIRECTOR



MARIO ANTONIO VERA CRESTANI
GERENTE

Miles de pesos a diciembre 2019 14,762.95

Acumulado a diciembre 2019 15,953.86



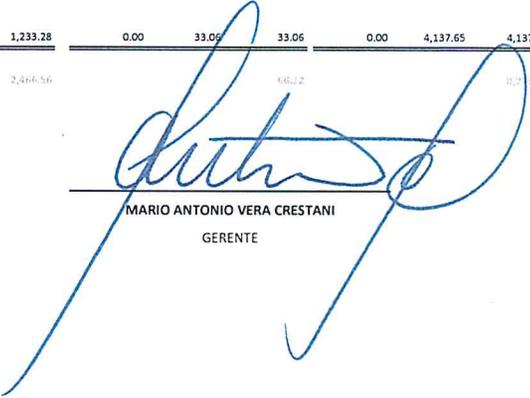
EDGARD OSORIO SEDÁN
PLANEACIÓN

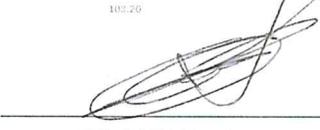
RECURSOS FEDERALES QUE RECIBE LA ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA A.C.
 En términos del Decreto de Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2019
 Desglose del gasto corriente de operación
 La información presentada es acumulada al periodo que se reporta
 Periodo de Octubre a Diciembre 2019

FRACCIÓN III																4to. 2019			
Organismo	Programa	Servicios Académicos			Acervos			Materiales y Suministros			Servicios Generales			Otros			ACUMULADO A DICIEMBRE 2019		
		Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
AML	APOYO A CENTROS Y ORGANIZACIONES DE EDUCACIÓN	0.00	4,560.43	4,560.43	0.00	1,233.28	1,233.28	0.00	33.06	33.06	0.00	4,137.65	4,137.65	0.00	54.10	54.10	5,309.09	15,327.61	25,346.14
El recurso de la última asignación fue radicado el 31 de diciembre de 2019. v v v																			

SUMA DEL MES	0.00	4,560.43	4,560.43	0.00	1,233.28	1,233.28	0.00	33.06	33.06	0.00	4,137.65	4,137.65	0.00	54.10	54.10	5,309.09	15,327.61	25,346.14
SUMA ACUMULADA DEL TRIMESTRE			9,120.86			2,466.56			66.12			8,275.30			108.20			15,446.14


 GONZALO EDMUNDO CELORIO BLASCO
 DIRECTOR


 MARIO ANTONIO VERA CRESTANI
 GERENTE

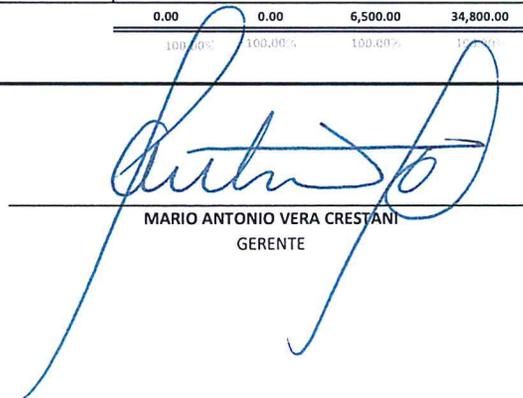

 EDGARD OSORIO SERDÁN
 PLANEACIÓN

20,037.05														
46%			12%			0%			41%			1%		
9,120.86			2,466.56			66.12			8,275.30			108.20		
Servicios Académicos			Acervos			Materiales y Suministros			Servicios Generales			Otros		
Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Octubre	Noviembre	Diciembre

0.00 4,560.43 4,560.43 0.00 1,233.28 1,233.28 0.00 33.06 33.06 0.00 4,137.65 4,137.65 0.00 54.10 54.10 20,037.05

E J E M P L O							
PROGRAMA PRESUPUESTAL 2019 QUE FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE APOYO FINANCIERO DEL PRESENTE EJERCICIO							
CONCEPTO	BIMESTRE 2019				MONTO TOTAL ANUAL DEL SUBSIDIO ORDINARIO (miles de pesos)	%	F R A C C I Ó N
	1er.	2do.	3er.	4to.			
SUELDOS DE PLANTILLA	0.00	0.00	1,190.91	14,762.95	15,953.86	38.62%	II
GASTOS	0.00	0.00	5,309.09	20,037.05	25,346.14	61.38%	III
TOTAL	0.00	0.00	6,500.00	34,800.00	41,300.00	100.00%	I


 GONZALO EDMUNDO CELORIO BLASCO
 DIRECTOR


 MARIO ANTONIO VERA CRESTANI
 GERENTE


 EDGARD OSORIO SERDÁN
 PLANEACIÓN



ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA A.C.

al 31 de Diciembre de 2019

(Miles de pesos)

ESTADO DE ACTIVIDADES

INGRESOS	DICIEMBRE		ACUMULADO	
			ENE. A DIC. 2019	
RECURSOS FEDERALES	34,800.00	100.00%	41,300.00	100.00%
RECURSOS PROPIOS	0.00	0.00%	0.00	0.00%
OTROS	0.00	0.00%	0.00	0.00%
TOTAL DE INGRESOS	34,800.00	100.00%	41,300.00	100.00%
EGRESOS				
PLANTILLA	14,762.95	42.42%	15,953.86	38.63%
SERVICIOS ACADÉMICOS	9,120.86	26.21%	13,170.64	31.89%
ACERVOS	2,466.56	7.09%	2,466.56	5.97%
MATERIALES SUMINISTROS	66.12	0.19%	514.21	1.25%
GASTOS GENERALES	8,275.30	23.78%	8,926.20	21.61%
OTROS	108.20	0.31%	268.53	0.65%
TOTAL DE EGRESOS	34,800.00	100.00%	41,300.00	100.00%
UTILIDAD O PÉRDIDA	0.00	0.00%	0.00	0.00%

MARIO ANTONIO VERA CRESTANI
GERENTE

GONZALO EDMUNDO CELORIO BLASCO
DIRECTOR



INFORME TRIMESTRAL DE ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA, REALIZADAS DURANTE EL PERIODO DE OCTUBRE A DICIEMBRE DE 2019

Metas señaladas en los programas de trabajo que forman parte integrante del primer y del segundo convenio modificatorio, celebrados entre la Secretaría de Educación Pública y la Academia Mexicana de la Lengua, A.C.

I. Primer convenio modificatorio:

- i. Realización de sesiones privadas, públicas y solemnes que convoquen a los académicos numerarios de la corporación para la discusión, reflexión e intercambio de ideas sobre la lengua española.

Sesiones ordinarias:

- i. 10 de octubre de 2019. Lectura de Pedro Martín Butragueño. *El archivo de la palabra como modelo documental del español visto desde México.*
- ii. 24 de octubre de 2019. Lectura de Enrique Fernando Nava López. *Las conciencias lingüísticas.*
- iii. 14 de noviembre de 2019. Lectura de Yolanda Lastra. *El otomí entre los materiales enviados desde la Nueva España a Catalina II, emperatriz de Rusia.*
- iv. 28 de noviembre de 2019. Lectura de José Luis Díaz Gómez. *La persona: un enredo entre mente-cuerpo.*
- v. 10 de diciembre de 2019. Lectura de Concepción Company Company. *El Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América.*

Sesiones públicas:

- i. 8 de octubre de 2019, 19 horas. Sesión pública y solemne en la que Jorge Ruíz Dueñas leyó su discurso de ingreso como académico de número para ocupar la silla XIII que ocupase Ramón Xirau. Le dio la bienvenida Roger Bartra. La ceremonia tuvo lugar en la sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes.
Participaron: Jorge Ruíz Dueñas, Roger Bartra y Gonzalo Celorio, director.
- ii. 19 de noviembre de 2019, 19 horas. Sesión pública y solemne en la que se celebró la entrega del Premio Internacional de Ensayo Pedro Henríquez Ureña en su sexta edición, con la cual fue galardonado Francisco González-Crussi. La ceremonia tuvo lugar en la sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes.
Participaron: Francisco González-Crussi, Gonzalo Celorio, director, Adolfo Castañón y José Luis Díaz Gómez.



- iii. 21 de noviembre de 2019, 18 horas. Sesión pública y solemne en la que Raúl Arroyo leyó su discurso de ingreso como académico correspondiente en la ciudad de Pachuca. Le dio la bienvenida Fernando Serrano Migallón. La ceremonia tuvo lugar en el Teatro Hidalgo de la ciudad de Pachuca.

ii. Realización de sesiones de las comisiones y gabinetes de la AML.

Durante el periodo que se reporta tuvieron verificativo las sesiones de las comisiones de Lexicografía, de Consultas, así como del Gabinete Editorial.

i. Sesiones de la Comisión de Lexicografía

11 sesiones durante el trimestre los días 3, 10, 17, 24 y 31 de octubre; 7, 14, 21 y 28 de noviembre; así como el 5 y 10 de diciembre.

ii. Sesiones de la Comisión de Consultas

11 sesiones durante el trimestre los días 3, 10, 17, 24 y 31 de octubre; 7, 14, 21 y 28 de noviembre; así como el 5 y 10 de diciembre.

iii. Sesiones del Gabinete Editorial

5 sesiones durante el trimestre los días 2 y 16 de octubre; 6 y 20 de noviembre así como el miércoles 4 de diciembre.

iii. Edición, publicación y distribución de títulos que integren el programa editorial 2019 de la AML.

- i. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 500 ejemplares del título *Lámpara diurna. Intentos*, de Noé Jitirik, (Premio Pedro Henríquez Ureña 2018);
- ii. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 500 ejemplares del título *El cuerpo imponderable. Ensayos sobre la visión médica y artística de la corporalidad*, de Francisco González-Crussi (Premio Pedro Henríquez Ureña 2019);
- iii. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 500 ejemplares del título *Lenguas originarias y pueblos indígenas de México. Familias y casos aislados*, de Leopoldo Valiñas, así como de su versión electrónica en formato E-pub;
- iv. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 500 ejemplares del título *Minucias del lenguaje*, de Victoriano Salado Álvarez;



-
- v. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 500 ejemplares del título *Filosofía y literatura*, de Mauricio Beuchot;
 - vi. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 1,000 ejemplares del título *Cancionero de Gaspar Fernández*, de Margit Frenk;
 - vii. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 500 ejemplares del título *El español y el náhuatl*, de Patrick Johansson;
 - viii. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 10,000 ejemplares del *Catálogo editorial de venta de la AML*;
 - ix. Trabajos de edición, diseño, formación y producción de 200 ejemplares del *Anuario 2020* de la AML;
 - x. Recepción y distribución de 200 ejemplares de las *Memorias* de la AML, correspondientes a los años 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2017 y 2018 (1,400 ejemplares en total);
 - xi. Publicación de los títulos *Cómo acercarse a la ciencia*, de Ruy Pérez Tamayo; *Fantasmas bajo la luz eléctrica*, de Vicente Quirarte; y *El Estado Moderno y la Revolución Mexicana (1910 – 1920)*, de Javier Garciadiego; así como registro en el Instituto Nacional de Derechos de Autor del título *Los retos de la astronomía*, de Julieta Fierro, título de próxima aparición. Todos estos títulos forman parte de la colección La Academia para jóvenes en coedición con el Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).
 - xii. Publicación de 250 ejemplares de los títulos *El presente como puerta del pasado. La documentación del español hablado en México. Discurso de ingreso de Pedro Martín Butragueño a la Academia Mexicana de la Lengua*, y *Cada uno es hijo de sus obras. Discurso de ingreso de Juliana González, José Sarukhán y Jean Meyer a la Academia Mexicana de la Lengua*, ambos pertenecientes a la colección Discursos de ingreso a la Academia Mexicana de la Lengua coeditada con la UNAM.
- iv. Presencia de la AML y sus miembros en coloquios, seminarios, congresos y ferias nacionales e internacionales.**
- i. 11 de octubre de 2019, 17 horas. Actividad: *Consultorio lingüístico* en el Foro *Visión de los vencidos*, dentro del marco de la Feria Internacional del Libro del Zócalo de la Ciudad de México.



Participaron: Felipe Garrido, Adolfo Castañón y Georgina Barraza.

- ii. 13 de octubre de 2019, 11 horas. Actividad dedicada a las Lenguas Nacionales en el Foro *Visión de los vencidos*, dentro del marco de la Feria Internacional del Libro del Zócalo de la Ciudad de México.

Participaron: Fernando Nava y Juan Gregorio Regino.

- iii. 13 de octubre de 2019, 12 horas. Presentación editorial del título *Fantasmas bajo la luz eléctrica*, de Vicente Quirarte (de la colección “La Academia para jóvenes” en coedición con el Colegio de Ciencias y Humanidades) en la sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes.

Participaron: Vicente Quirarte, Gonzalo Celorio, director, Felipe Garrido y Benjamín Barajas Sánchez (CCH-UNAM).

- iv. 13 de noviembre de 2019, 19 horas. Presentación editorial del título *Miro nacer la tempestad. Archivo genético de Responso del peregrino de Alí Chumacero*, en la Fonoteca Nacional.

Participaron: Alejandro Higashi, Jaime Labastida, Felipe Garrido y Luis Chumacero.

- v. 20 de noviembre de 2019, 16 horas. Jornada dedicada a las lenguas nacionales en el marco del Año Internacional de las Lenguas Indígenas (UNESCO, 2019), en la Casa de las Humanidades de la UNAM:

- a. Mesa 1: Lenguas originarias, lenguas indígenas y lenguas nacionales.

Enrique Fernando Nava López: *Preguntas y respuestas acerca de las lenguas originarias (diálogo con el público)*

Juan Gregorio Reino: *Política lingüística y planeación para las lenguas originarias. Perspectiva nacional.*

Fidencio Briseño: *Política lingüística y planeación para las lenguas originarias. Perspectiva nacional (la lengua maya en la Península de Yucatán).*

Moderó: Eduardo Matos Moctezuma.

- b. Mesa 2: El español y las lenguas indígenas.

Pedro Martín Butragueño: *Las voces de contacto.*

Rosnátaly Avelino: *Una vivencia en situación de contacto.*

Concepción Company Company: *Del contacto a la integración.*

Moderó: Ascensión Hernández Triviño

- c. Lectura de poemas:

Irma Pineda, en diidxazá (zapoteco del Istmo)



Natalio Hernández, en náhuatl.

- vi. 7 de diciembre de 2019, 19.30 horas. Presentación editorial del título *Rayuela*, en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, 2019.
Participó: Gonzalo Celorio.

- vii. Presencia de la Academia Mexicana de la Lengua en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, celebrada entre el 30 de noviembre y el 8 de diciembre, con un stand de publicaciones y con la participación de los académicos de la corporación en diversas actividades:
 - Sábado 30 de noviembre.

Guillermo Sheridan

Mesa: “Octavio Paz en la India”

Expo Guadalajara, Salón 4, P.B.

17:00 a 17:50 hrs.

Rosa Beltrán

Presentación del libro: *La crónica hoy* (varios autores)

Expo Guadalajara, Salón Alfredo R. Placencia, P.B.

17:00 a 17:50 hrs.

Adolfo Castañón

Mesa: “Octavio Paz en la India”

Expo Guadalajara, Salón 4, P.B.

18:00 a 18:50 hrs.

Rosa Beltrán y Sara Poot-Herrera

Presentación del libro: *Sólo cuento: 10 años*

Expo Guadalajara, Salón Alfredo R. Placencia, P.A.

18:00 a 18:50 hrs.

Eduardo Matos Moctezuma y José Sarukhán

Conferencia: “500 años de la llegada de Hernán Cortés”

Expo Guadalajara, Salón 5, P.B.

18:00 a 19:50 hrs.

Rosa Beltrán

Presentación del libro: *Sobre la lectura* de Marcel Proust (traducción de Javier Sicilia)

Expo Guadalajara, Salón Agustín Yáñez, P.A.

19:30 a 20:20 hrs.



- Domingo 1 de diciembre

Rosa Beltrán
Apertura del Salón Literario Carlos Fuentes
Expo Guadalajara, Auditorio Juan Rulfo, P.B.
11:30 hrs.

Eduardo Matos Moctezuma
Presentación del libro: *Inah 80 años*
Expo Guadalajara, Salón 1, P.B.
12:00 a 13:20 hrs.

Jaime Labastida
Presentación del libro: *Autonomías bajo acecho*
Expo Guadalajara, Salón B, área internacional.
12:30 a 13:20 hrs.

Margo Glantz
Sesión: “El escritor como viajero”
Expo Guadalajara, Pabellón de India.
16:00 a 16:50 hrs.

Eduardo Matos Moctezuma
Conferencia: “Morir con dignidad”, de Arnoldo Kraus, comentada por Eduardo Matos Moctezuma
Expo Guadalajara, Salón 2, P.B.
18:00 a 19:50 hrs.

Roger Bartra
Presentación del libro: *Chamanes y robots*, de su autoría.
Expo Guadalajara, Salón 3, P.B.
20:00 a 20:50 hrs.

- Lunes 2 de diciembre

Margo Glantz
Diálogo: “Lenguaje, poder y literatura”, como parte del Foro Internacional de Lengua y Literatura
Hispánicas “Las mujeres en la lengua y la literatura”.
Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades, Auditorio Silvano Barba.
10:30 hrs.



Javier Garciadiego y José María Murià

Presentación del libro: *Cartilla moral* de Alfonso Reyes (edición y prólogo de Javier Garciadiego)

Expo Guadalajara, Salón 5, P.B.

17:00 a 17:50 hrs.

Gonzalo Celorio

Presentación del libro: *La morada infinita* de Arnoldo Kraus.

Expo Guadalajara, Salón Agustín Yáñez, P.A.

17:30 a 18:20 hrs.

Élmer Mendoza

Presentación del libro: *Breve tratado del corazón* de Ana V. Clavel Expo Guadalajara

Salón Mariano Azuela, P.A.

18:00 a 18:50 hrs.

Eduardo Matos Moctezuma

Presentación del libro: *Teatro náhuatl. Prehispánico, colonial y moderno* de Miguel León-Portilla, en el marco del Homenaje a Miguel León-Portilla†

Expo Guadalajara. Salón 3, P.B.

19:30 a 20:50 hrs.

Margo Glantz

Presentación de la colección de libros *Almadía de nuevo De nuevo Almadía*

Expo Guadalajara. Salón 5, P.B.

20:00 a 20:50 hrs.

- Martes 3 de diciembre

Élmer Mendoza

Conferencia: “El arte de leer un libro”, en el marco del Encuentro de Promotores de Lectura “Lectura e inclusión”

Expo Guadalajara, Salón Enrique González Martínez, área internacional

11:00 a 11:50 hrs.

Encuentro: “Ecos de la FIL”

Centro Universitario de Ciencias Exactas e Ingenierías (CUCEI)

16:00 hrs.

Javier Garciadiego



Diálogo: “Importancia de la discusión y reescritura de la historia moderna de México”

Expo Guadalajara, Salón José Luis Martínez, P.A.

18:00 a 18:50 hrs.

Rogelio Guedea

Encuentro: “Latinoamérica Viva”

Expo Guadalajara, Salón Alfredo R. Placencia, P.B.

18:00 a 19:50 hrs.

Ascensión Hernández Triviño y Miguel León-Portilla †

En el marco del Homenaje al Bibliófilo José Luis Martínez, se otorgó este reconocimiento a Ascensión Hernández Triviño y, de manera póstuma, a Miguel León-Portilla

Expo Guadalajara, Auditorio Juan Rulfo, P.B.

18:30 a 19:20 hrs.

- Miércoles 4 de diciembre

Concepción Company

Conferencia magistral:

“La (in)visibilidad de la mujer india en la Colonia. Una aportación a la relación entre lengua y cultura”, en el marco del Foro Internacional de Lengua y Literatura Hispánicas “Las mujeres en la lengua y la literatura”

Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades, Auditorio Silvano Barba

10:00 hrs.

Élmer Mendoza

Encuentro: “Ecos de la FIL”

Reclusorio Metropolitano

11:00 hrs.

Eduardo Matos Moctezuma

Presentación del libro: *La arquitectura / La arqueología* de Felipe Leal y Eduardo Matos Moctezuma

Expo Guadalajara. Salón 3, P.B.

17:00 a 17:50 hrs.

Jaime Labastida

Presentación del libro: *La práctica médica de José Mariano Mociño en el Nuevo y el Viejo Mundo* de José Mariano Mociño

Expo Guadalajara, Salón D, área internacional.

17:00 a 17:50 hrs.



Élmer Mendoza

Presentación del libro: *Loba* de Orfa Alarcón
Expo Guadalajara, Salón E, área internacional.
17:00 a 17:50 hrs.

Gonzalo Celorio

Presentación de la edición conmemorativa de *Rayuela* de Julio Cortázar
Expo Guadalajara. Salón 1, P.B.
17:00 a 17:50 hrs.

Margo Glantz

Encuentro: “Mil jóvenes con Margo Glantz”
Expo Guadalajara, Auditorio Juan Rulfo, P.B.
17:00 a 18:20 hrs.

- Jueves 5 de diciembre

Concepción Company

Charla: “Feminismo para Centennials”
Expo Guadalajara, Auditorio Juan Rulfo, P.B.
10:30 a 11:50 hrs.

Rogelio Guedea

Encuentro: “Ecos de la FIL”
Preparatoria Regional de Jocotepec
12:00 hrs.

Margo Glantz

Diálogo: “India y sus contrastes”
Expo Guadalajara. Salón 5. P.B.
16:30 a 17:50 hrs.

Élmer Mendoza

Encuentro: “Mil jóvenes con Élmer Mendoza”
Expo Guadalajara, Auditorio Juan Rulfo, P.B.
16:30 a 17:50 hrs.

Eduardo Matos Moctezuma

Conferencia: “Al pie del Templo Mayor de Tenochtitlan”



Expo Guadalajara, Salón Mariano Azuela, P.A.

17:00 a 17:50 hrs.

Rogelio Guedea

Encuentro: “Nombrar a Centroamérica porque Centroamérica Cuenta”

Expo Guadalajara, Salón Antonio Alatorre, P.B.

17:30 a 18:20 hrs.

Margo Glantz

Presentación de la nueva edición de su novela *El Rastro*

Expo Guadalajara, Salón Juan José Arreola, P.B.

18:30 a 19:20 hrs.

- Viernes 6 de diciembre

José Luis Rivas

Presentación del libro: *Una temporada en el infierno / Iluminaciones* de Arthur Rimbaud, editado por la Universidad Veracruzana

Expo Guadalajara, Salón A, área internacional.

13:00 a 13:50 hrs.

José María Murià

Presentación del libro: *Alamedas de México* de Eulalia Ribera Carbó

Expo Guadalajara, Salón Mariano Azuela, P.A.

13:00 a 13:50 hrs.

Gonzalo Celorio

Presentación del libro: *Hablemos de la Nina* de Beatriz Paredes

Expo Guadalajara, Salón Elías Nandino, P.A.

17:00 a 17:50 hrs.

Concepción Company

Conferencia magistral: “Insultos y malas palabras de ayer y hoy”.

Expo Guadalajara, Salón 6, P.B.

17:00 a 17:50 hrs.

Julieta Fierro

Conferencia: “Las estrellas: cocinas cósmicas”

Expo Guadalajara, Auditorio Juan Rulfo, P.B.

19:30 a 20:50 hrs.



- Sábado 7 de diciembre

Rodrigo Martínez Baracs

Presentación del libro: *Mesoamérica. Grandes creaciones de una civilización originaria*, antología de Miguel León-Portilla.

Expo Guadalajara, Salón 2, P.B.

11:00 a 11:50 hrs.

Del mismo académico:

Presentación del libro: *Manuscritos mexicanos perdidos y recuperados*, editados por el inah

Expo Guadalajara. Salón 2, pb

12:00 a 12:50 hrs.

Concepción Company

y José Luis Díaz Gómez

Conferencia: “En la ciencia, ¿manda el inglés?”

Expo Guadalajara. Salón 5, P.B.

17:00 18:50 hrs.

Julieta Fierro

Participará en las

“Galas de El Placer de la Lectura”

Expo Guadalajara, Salón Elías Nandino, P.A.

18:00 a 19:20 hrs.

- Domingo 8 de diciembre

Briceida Cuevas

Encuentro de Literaturas en Lenguas Originarias de América. Homenaje a Susy Delgado, Briceida Cuevas y Vicenta María Siosi.

Expo Guadalajara. Salón 1, P.B.

18:00 a 19:50 hrs.

- v. **Adquisición de equipos, materiales, libros, colecciones, corpus, licencias de uso de programas de cómputo, bancos de imágenes, suscripciones a medios impresos y digitales, etcétera.**

- i. Se realizó la adquisición de un sistema de estantería y resguardo de acervos para la biblioteca



de la Academia Mexicana de la Lengua que permitirá el cuidado y disposición de los más de 50,000 volúmenes que la componen.

- ii. Se adquirió un escáner profesional para la digitalización de los materiales bibliográficos de la corporación.

vi. Uso efectivo de la sede provisional de la AML, así como del equipo resguardado en ella.

Todas las sesiones ordinarias del pleno académico así como de las comisiones de Lexicografía y Consultas y el Gabinete Editorial se realizaron en la sede ubicada en el número 10 de la calle de Iztaccíhuatl en la colonia Florida de Ciudad de México. En esta sede, asimismo, se desarrolló el trabajo administrativo y de comunicación que acompaña las actividades de los académicos.

vii. Atención a todos aquellos asuntos que le competan a la AML.

- i. Comunicación:

Durante el periodo que se reporta:

- a. Se publicaron 21 contenidos dentro de la sección “Noticias” de la página web de la AML;
- b. Se publicaron 320 “tuits” desde la cuenta de la AML (@AMLengua) dentro de la red social Twitter y se incrementó en 1,300 el número de seguidores respecto al trimestre anterior (julio – septiembre), llegando a 14,700 seguidores aproximadamente;
- c. Grabación y transmisión de la emisión radiofónica “Letras y voces de la Academia Mexicana de la Lengua”. Durante el periodo reportado se transmitieron 13 programas los días 3, 10, 17, 24 y 21 de octubre; 7, 14, 21 y 28 de noviembre; y 5, 12, 19 y 26 de diciembre. Todos los programas se transmitieron por la estación Opus, 94.5 de Frecuencia Modulada y se retransmitieron los días sábados a las 11 horas por la misma estación.

- ii. Biblioteca y servicios bibliográficos:

- a. Ingresaron a la biblioteca 71 publicaciones donadas por los académicos, de las cuales 54 son libros y 17 son publicaciones periódicas.
- b. El catálogo electrónico de la biblioteca disponible en <https://biblioteca.academia.org.mx/AML1> fue consultado en 2,600 ocasiones durante el trimestre.



- c. Se investigó en catálogos bibliográficos de otras instituciones como la UNAM y el Colegio de México bibliografía y artículos de revistas solicitada por académicos e investigadores externos.
 - d. Se trabajó en la limpieza y selección de los materiales que componen la biblioteca Antonio Carrillo Flores donada por la familia de dicho académico.
 - e. Se digitalizaron las 26 publicaciones descatalogadas de la de Academia Mexicana de la Lengua con miras a la creación de una biblioteca digital que estará ubicada en la página de la corporación.
- iii. Se atendieron los compromisos jurídicos y las necesidades de infraestructura (bataquería pulido y barnizado de pisos de madera, reparación de aplanados en muros interiores y exteriores, pintura vinílica en muros y plafones, pulido y abrillantado de pisos de mármol, pintura esmalte en elementos de herrería, trabajos de instalación hidráulica, sanitaria y eléctrica) e informáticas (mantenimiento del cableado y del equipo de voz y datos) de la sede de la Academia Mexicana de la Lengua.
- iv. Gonzalo Celorio, director de la Academia Mexicana de la Lengua, participó como jurado del Premio Internacional Carlos Fuentes a la Creación Literaria en Idioma Español 2019, convocado por la Secretaría de Cultura y la Universidad Nacional Autónoma de México, con el cual se galardonó a la narradora Luisa Valenzuela el pasado 8 de diciembre.
- v. En la misma ceremonia fue entregado el Premio Nacional de Ciencias y Artes 2019, con el cual se galardonó a Concepción Company y Diego Valadés en los campos de Lingüística y Literatura y de Historia, Ciencias Sociales y Filosofía, respectivamente. La ceremonia fue encabezada por el presidente Andrés Manuel López Obrador y lo acompañaron la titular de Cultura, Alejandra Frausto, del Conacyt, Elena Álvarez-Buylla, el rector de la UNAM, Enrique Graue y la viuda de Carlos Fuentes, Silvia Lemus. Asimismo, Concepción Company fue la encargada de dar el discurso de recepción a nombre de los galardonados de todos los campos que abraza el Premio.

II. Segundo convenio modificadorio:

1. Conclusión de la primera etapa de actualización y edición del *Nuevo diccionario escolar*.

- i. Se concluyó la primera etapa de actualización del *Nuevo diccionario escolar* de la Academia Mexicana de la Lengua, el cual está integrado por más de 15,000 entradas que incluyen vocabulario que figura en los libros de texto gratuitos así como por el léxico básico de la



lengua española, tal y como se habla y escribe en México; contiene notas ortográficas y gramaticales; ofrece 50 conjugaciones modelo y presenta la división silábica de cada palabra; incorpora los mexicanismos y americanismos más usuales e ilustra con ejemplos la mayoría de las acepciones.

- ii. Asimismo, se cuenta con el archivo de pre prensa diseñado y formado de dicho diccionario, el cual contiene 864 páginas.

2. Investigación y recopilación de materiales para la generación de nuevas obras lexicográficas.

- i. *Diccionario de mexicanismos* de la AML
 - a. Se incorporaron nuevo léxico y nuevas acepciones.
 - b. Se trabajó el léxico especializado de botánica de la letra S.
 - c. Conclusión y revisión en segunda, y última, vuelta de las letras A y B, (235 páginas en formato .doc, espacio cerrado) del *Diccionario de mexicanismos*.
- ii. Archivo de la Palabra
 - a. A la fecha de hoy, los corpus (Corpus del Español Actual y Corpus DLE) del Archivo de la palabra suman 2'486,335 palabras, repartidas en 667 documentos. Por su parte, el Fichero_AML incluye anotaciones sobre 686 voces.
- iii. Comisiones Intercadémicas de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE).
 - a. Se atendió la petición de la RAE de revisar una serie de correcciones y enmiendas para el *Diccionario de la lengua española* (edición 23) relacionadas con el léxico de la lotería. Además, se enviaron distintas fichas vinculadas a este mismo campo referencias y vinculadas al español de México. En estas tareas colaboró la Comisión de Lexicografía de la AML y el equipo del Archivo de la palabra.
 - b. Se colaboró de manera especialmente activa en la propuesta actualizada de las marcas de uso que habrán de figurar en el *Diccionario de la Lengua Española* (edición 24) y en el *Diccionario fraseológico panhispánico*, que en principio serían las mismas.
 - c. Se participó en el XVI Congreso de la ASALE, que tuvo lugar en Sevilla. Cabe mencionar que se asistió a diferentes sesiones, entre las que pueden destacarse la reunión del DLE 24, la presentación de los avances en la planeación del DFP, la reunión sobre el *Diccionario escolar panhispánico*, las sesiones en las que se propusieron nuevas ediciones del *Diccionario de americanismos* y del *Diccionario panhispánico de dudas*, la discusión sobre la red de Tesoros lexicográficos



americanos, entre otras. En la reunión del DLE 24 se señaló el propósito de que esta edición se haga pública en 2026, por lo que los flujos de trabajo van a aumentar considerablemente.

3. Atención y respuesta a las consultas lingüísticas que recibe la Academia Mexicana de la Lengua.

- i. El trabajo del equipo que integra el servicio de consultas lingüísticas de la AML consiste en diversas actividades de investigación en diccionarios, corpus, y otras fuentes, que inician con la recepción de todas aquellas dudas y consultas a través de la página www.academia.org.mx y que culminan con el envío de la respuesta al consultante mediante correo electrónico. Durante el último trimestre del 2019 la Academia Mexicana de la Lengua recibió, atendió y respondió 658 consultas lingüísticas de distinta complejidad.

4. Enriquecimiento del Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América (CORDIAM) y del Archivo de la Palabra, en número de palabras integradas.

Durante el periodo que se reporta se enriqueció al CORDIAM con 512 nuevos textos de las tres tipologías textuales, equivalentes a unas 350 mil palabras. Dichos textos fueron sometidos a revisión y trabajo filológico e informático de acuerdo con los criterios del corpus.

Al día de hoy, el CORDIAM contiene 12,074 textos y 8.476.000 palabras. Recorte y aislamiento como unidades textuales de 145 capítulos de obras de literatura.

Finalmente, se elaboró un artículo especializado por parte de las coordinadoras del proyecto, sobre las diferencias cualitativas y prestaciones informáticas del CORDIAM respecto de otros corpus históricos electrónicos, para el libro *Lingüística de Corpus*, G. Parodi (ed.), London: Routledge, que se encuentra en prensa.

El CORDIAM es un corpus electrónico de libre acceso consultable en www.cordiam.org.mx. Es una herramienta de investigación disciplinaria y transdisciplinaria cuyas fuentes son documentos producidos en América durante los siglos XVI al XIX. El CORDIAM tiene como objetivo enriquecer el conocimiento de la lengua española y de la historia en general, interna y externa. Las características de este corpus posibilitan, además, estudiar y matizar fenómenos que hasta ahora estaban faltos de evidencia documental. CORDIAM cuenta con tres tipologías textuales: documentación (administrativa, legal y privada), prensa y literatura, con el propósito de abarcar un amplio sector de los géneros escritos. Por su especificidad americana, constituye una base robusta para hacer una gramática histórica comprehensiva del español y por su amplia diversidad geográfica, permite investigar la dialectología histórica de la lengua española en América. Por su amplitud cronológica y geográfica y por contener numerosos documentos de diverso tema y naturaleza, permite, además, estudiar o



repensar fenómenos sociales, históricos y culturales de Hispanoamérica, manifestados a través de la lengua española.

En el marco del XVI Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) celebrado en Sevilla en noviembre, la Academia Mexicana de la Lengua presentó una moción institucional para que el CORDIAM se convierta en un proyecto de alcance internacional bajo el sello AML-ASALE. La moción fue aprobada unánimemente con lo cual el CORDIAM se convierte en un proyecto con respaldo panhispánico. Para dicho acto se elaboró un cuadernillo informativo que fue repartido entre los académicos asistentes de las 23 academias hermanas.

5. Continuidad de las sesiones privadas y públicas organizadas por la Academia en las que se discutan, reflexionen e intercambien ideas entorno la lengua española.

- i. Véase punto 1 del reporte de actividades del Primer convenio modificatorio.

6. Organización de reuniones de trabajo de los equipos de investigación de la AML.

- i. Véase punto 2 del reporte de actividades del Primer convenio modificatorio.

7. Publicación de títulos de las colecciones de la AML.

- i. Véase punto 3 del reporte de actividades del Primer Convenio modificatorio.

8. Promoción de la obra y la trayectoria académica de personas destacadas en el ámbito de la lengua en actos públicos como congresos, coloquios y seminarios.

- i. El 10 de octubre de 2019, Ascensión Hernández Triviño y Natalio Hernández asistieron en representación de la Academia Mexicana de la Lengua a la inauguración de la Casa ELIAC (Escritores en Lenguas Indígenas, A.C.), ubicada en la calle de Mina, número 150 en la alcaldía Cuauhtémoc.
- ii. Del 30 de septiembre al 1° de octubre, don Jorge Ruiz Dueñas participó en la presentación de sus libros *Contratas de sangre* y *Diván de Estambul* e impartió la conferencia magistral *La poesía de León Felipe*, en el marco de la 6ª. Feria Internacional del Libro de la Universidad Autónoma



de Chiapas.

- iii. El 30 de septiembre, Aurelio González impartió la conferencia magistral “Lo oral, lo tradicional y lo popular” en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Del 2 al 5 de octubre asistió al IX Congreso Internacional Lyra Mínima en la ENES de Morelia, durante la cual, el 3 de octubre, ofreció la conferencia magistral titulada “Lo tradicional, lo popular y lo circunstancial en el corrido”.
- iv. El 1° de octubre Fernando Nava participó en la presentación del libro *Fiesta y ritual en la tradición popular latinoamericana*, en la Sala Alfonso Reyes de El Colegio de México.
- v. El 2 de octubre, Fernando Serrano Migallón participó en el coloquio *Los médicos del exilio español*, organizado por la Facultad de Medicina de la UNAM.
- vi. El 3 de octubre Diego Valadés ofreció la charla *Kagemusha: feudalismo, absolutismo y constitucionalismo*, como parte del ciclo de cine-debate "Los rostros del poder", del Colegio Nacional. También participó en la presentación de los libros *De Silesia a Varmia* y de Mauro Arturo Rivera en Aguafuerte Galería de Arte.
- vii. El 9 de octubre Gonzalo Celorio participó en el V Coloquio de Estudios Literarios Luis Mario Schneider, organizado por el Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la UNAM, a veinte años de su fallecimiento. Presentó la ponencia: *Los Contemporáneos (Xavier Villaurrutia, Jorge Cuesta, Salvador Novo) frente al discurso nacionalista mexicano*.
- viii. El 11 de octubre, Felipe San José González, académico correspondiente en la ciudad de Aguascalientes, recibió el Premio Aguascalientes 2019 *Clarum Coelum*. Esta categoría reconoce a quienes se han destacado por su trabajo en las áreas de cultura, ciencia, artes o filosofía.
- ix. Del 13 al 23 de octubre se llevó a cabo el *IV Encuentro Libertad por el saber. 1519. A quinientos años. En homenaje a Miguel León-Portilla*, en El Colegio Nacional. Participaron Concepción Company Company, Eduardo Matos Moctezuma, José Sarukhán, Vicente Quirarte, Javier Garciadiego, Aurelio González, Pedro Martín Butragueño y Natalio Hernández.
- x. El 15 de octubre Concepción Company, participó en el programa “Aquí con Javier Solórzano”, transmitido por Canal 11. Al día siguiente impartió la conferencia inaugural del Coloquio Internacional 1519: Lengua y literatura de El Colegio de México.



- xi. El 12 de octubre Julieta Fierro participó en Grupo Fórmula TV con Joaquín López Dóriga y habló sobre la ciencia en México; el 15 asistió al programa “Ingeniería en Marcha” de Radio UNAM, donde habló sobre el espacio exterior; el 16 de octubre participó en el Noveno Diplomado de Historia Universal de la Academia Mexicana de la Historia, con la charla “La ciencia después de la teoría de la relatividad”.
- xii. El 16 de octubre Diego Valadés participó en la mesa redonda "La democracia en América Latina: ciclos, avances y retrocesos", en el marco del Programa Universitario de Estudios sobre Democracia, Justicia y Sociedad de la UNAM. Los días 17 y 25 de octubre, dictó las conferencias magistrales “El estado laico en la coyuntura actual”, en la FES Acatlán, y “Gobernabilidad y presidencialismo”, en la Universidad Intercultural de Los Mochis, Sinaloa.
- xiii. El 1º de octubre Carlos Prieto ofreció una plática y un concierto en la Casa de México en Madrid. El día 5 dio un concierto en la Sala Carlos Chávez de la UNAM.
- xiv. El 17 de octubre. Aurelio González participó con la ponencia “El engaño en Bernal Francés y en La adúltera” en el VI Coloquio Formas Narrativas: El Engaño, organizado por el Colegio de San Luis.
- xv. El 24 de octubre Rosa Beltrán participó en la mesa y encuentro con J. M. Coetzee, organizado por la UNAM, en la Sala Nezahualcóyotl de Ciudad Universitaria.
- xvi. El 14 de octubre José Sarukhán, académico honorario, participó en la mesa “Naturaleza de la ruta de Cortés y la transformación del medio ambiente en el Valle de México” en El Colegio Nacional. El 17 del mismo mes lo hizo en el programa de Leonardo Curzio en ADN 40.
- xvii. El 25 de octubre Julieta Fierro publicó su colaboración en el periódico *El Semanario*, titulada “Aprender a andar en bicicleta, una alternativa pedagógica”.
- xviii. El 26 de octubre José Luis Díaz publicó su colaboración en el periódico *El Semanario*, titulada “Destreza práctica, conocimiento tácito e identidad”.
- xix. El 26 de octubre Silvia Molina presentó su libro *Mariano Matamoros. El resplandor de la batalla* en la Feria Internacional del Libro de Oaxaca.
- xx. El 26 de octubre Juan Gregorio Regino participó en la conferencia “Historia de la literatura indígena”, en el marco de la Feria del Libro de Chihuahua 2019.
- xxi. El 27 de octubre Jaime Labastida estuvo presente en el ciclo de lectura en voz alta “Leo Luego Existo” en la Sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes.



- xxii. El 27 de octubre. Jean Meyer publicó en *El Universal* su columna “Muertos y vivos”.
- xxiii. El 28 de octubre. Diego Valadés ofreció la conferencia “Sistemas de gobierno contemporáneos”, en el Tribunal Electoral de Panamá; el 30 de octubre dictó la conferencia “La gobernabilidad en los sistemas presidenciales”, en la Universidad Externado de Colombia.
- xxiv. El 28 de octubre se publicaron las entrevistas que Eduardo Matos ofreció a los periódicos *Milenio* y *La Crónica*.
- xxv. El 30 de octubre Margo Glantz presentó su libro *El rastro*, en la librería Gandhi (sucursal Mauricio Achar).
- xxvi. El 30 de octubre Adolfo Castañón impartió la conferencia: “...un poco de orden de los papeles”. *Planos y planes de las Obras Completas de Alfonso Reyes*, en la Capilla Alfonsina. La conferencia fue moderada por Javier Garciadiego.
- xxvii. El 30 de octubre. Concepción Company dictó la conferencia inaugural del Congreso Internacional “El léxico americano en su historia”, organizado por la Universidad de Querétaro.
- xxviii. El 4 de noviembre Rodrigo Martínez Baracs participó en la presentación de la revista *Dimensión Antropológica*, en la Coordinación Nacional de Antropología del INAH; asimismo, el 7 de noviembre ofreció la ponencia sobre “La Conquista en Sahagún y Torquemada” en el Congreso Pensar la Conquista.
- xxix. El 6 de noviembre Yolanda Lastra participó con la conferencia “El canto en lenguas indígenas como forma de resistencia” en el coloquio Lenguas minoritarias en resistencia, organizado por el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM. Al día siguiente dictó la conferencia “Lenguas y culturas otomianas” en el Congreso por los XX años de la enseñanza del otomí, en homenaje a Miguel León Portilla, en la FES Acatlán de la UNAM.
- xxx. El 7 de noviembre Tarsicio Herrera y Aurelio González presentaron el *Gran Diccionario de Madrid*, de Juan Palomar de Miguel, en el Centro de Cultura Casa Lamm.
- xxxi. El 7 de noviembre Enrique Fernando Nava López participó en el Homenaje a Miguel León-Portilla en el marco del Aniversario de la Enseñanza del Hñähñu, celebrado en la FES Acatlán, con la conferencia *Lengua- cultura del hñähñu y sus lenguas hermanas*.
- xxxii. El 8 de noviembre José Sarukhán coordinó la mesa redonda “Bonpland y Humboldt” en El Colegio Nacional.



- xxxiii. El 9 de noviembre Margo Glantz dictó la conferencia “El vicio de las virtudes”, en el XXIII Congreso Internacional de Literatura Mexicana en la Universidad del Claustro de Sor Juana. En el mismo coloquio, doña Sara Poot participó con la ponencia “También es vicio el saber, Sor Juana *dixit*”.
- xxxiv. Del 11 al 15 de noviembre Concepción Company Company y Pedro Martín Butragueño participaron en el IV Congreso Internacional de Sintaxis Histórica, que tuvo verificativo en el Colegio Nacional. Sus conferencias se titularon *Complementos circunstanciales y Estrategias de focalización I. Mecanismos para introducir información nueva*, respectivamente.
- xxxv. El 12 de noviembre, en el edificio anexo de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM se proyectó el documental *Por mirar al ruiseñor. El legado de Margit Frenk*.
- xxxvi. El 12 de noviembre Julieta Fierro impartió la charla *La Luz de las estrellas*, en la Feria del Libro Infantil y Juvenil.
- xxxvii. El 13 de noviembre Roger Bartra presentó su libro *Chamanes y robots*, en la librería Gandhi de Miguel Ángel de Quevedo.
- xxxviii. El 14 de noviembre. Javier Garciadiego asistió a la inauguración de la exposición *Visión de Anáhuac*, de Alfonso Reyes, en el Museo Nacional de Antropología.
- xxxix. El 15 de noviembre Adolfo Castañón publicó “Una carta de Alfonso Reyes a Emilio Uranga” en el diario *El Nacional*.
- xl. El 15 de noviembre Silvia Molina participó en el Festival Antonieta Rivas Mercado. Memoria, Artes y Comunidad.
- xli. El 15 de noviembre Julieta Fierro fue entrevistada por los periódicos *El Universal* y *El Diario*. Los títulos de las notas son “Los secretos de la luna” y “México, potencia mundial en Astronomía”, respectivamente.
- xlii. El 16 de noviembre Rosa Beltrán publicó “Novela y periodismo. Cuando el silencio paga”, en el suplemento *El Cultural*, del diario *La Razón*.
- xliii. El 16 de noviembre José Luis Díaz publicó el artículo “Introspección: definiciones, mecanismos, posibilidades” en *El Semanario*.
- xliv. El 18 de noviembre se realizó la presentación los libros *Lección de poesía* y *Animal de silencios* de Jaime Labastida en la Sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes.



Participaron en el evento Adolfo Castañón, Vicente Quirarte y Francisco Alcaraz.

- xliv. El 18 de noviembre Jesús Silva-Herzog Márquez publicó la columna “El poder impúdico” en el periódico *Reforma*.
- xlvi. El 19 de noviembre Hugo Hiriart participó en el Festival Antonieta Rivas Mercado. Memoria, Artes y Comunidad.
- xlvii. El 19 de noviembre Silvia Molina fue entrevistada por Javier Solórzano en el programa “Aquí con Javier Solórzano”, Once Noticias.
- xlviii. El 21 de noviembre Vicente Quirarte presentó el libro *Un acueducto infinitesimal. Ramón López Velarde en la ciudad de México. 1912-1921*, de Ernesto Lumbreras.
- xlix. El 22 de noviembre Diego Valadés participó en la mesa de diálogo denominada “Democracia y liberalismo”, en El Colegio Nacional.
 - i. El 22 de noviembre Concepción Company fue entrevistada por los periódicos *Excélsior* y *La Crónica*, respectivamente. Los títulos de las notas son “La historia de la lengua es mi mundo” y “Las lenguas son constructos de base ideológica muy complejos”.
 - ii. El 22 de noviembre Eduardo Matos Moctezuma fue entrevistado por don Carlos Marín en el programa Asalto a la razón.
 - iii. El 22 de noviembre Silvia Molina presentó su libro *La República Española es un pañuelo. Recuerdos de infancia*, en el Ateneo Español de México.
 - iv. El 23 de noviembre Julieta Fierro participó en el Tendido de libros celebrado en Los Pinos, con la conferencia “Pinceladas de ciencia”.
 - v. El 23 de noviembre Eduardo Matos Moctezuma participó en el “Encuentro sobre la Fundación de Tenochtitlan”, organizado por el gobierno de CDMX y el gobierno federal.
 - vi. El 23 de noviembre José Luis Díaz Gómez publicó el artículo “La introspección depurada, técnica de la fenomenología” en la revista *El Seminario*.
 - vii. El 24 de noviembre Carlos Prieto dio un concierto en la iglesia del Santo Ecce Homo de León, España, como parte del XIV aniversario del recinto.
 - viii. El 25 de noviembre Eduardo Matos Moctezuma fue entrevistado por el periódico *Milenio*.



Título de la nota: “La Malinche nunca fue traidora, porque no era mexicana”.

- lviii. El 27 de noviembre Aurelio González participó en el VI Congreso Internacional de Romancero de la Universidad Complutense de Madrid. con la ponencia “Petición de amores en el Romancero americano: Unidades expresivas”.
- lix. El 28 de noviembre Fernando Nava López impartió la conferencia de apertura “Distancia entre las ciencias del lenguaje y las artes de la palabra”, en el Congreso de Lengua y Literatura de la Universidad de Antioquía, Colombia.
- lx. El 28 de noviembre Rodrigo Martínez Baracs participó en el Homenaje a Miguel León-Portilla, de la Academia Mexicana de la Historia, el Instituto Nacional de Antropología e Historia y la Universidad Autónoma de Baja California, en la Sala Adamo Boari del Palacio de las Bellas Artes.
- lxi. El 28 de noviembre Concepción Company concedió entrevistas a los periódicos El Universal y Reforma, y al canal de televisión ADN 40, en el programa de *Así amanece*, de don Leonardo Curzio.
- lxii. El 29 de noviembre Vicente Quirarte dictó la conferencia “Peces del aire altísimo. Poesía y poetas en México”, en la Universidad de Colima, y el 30 de noviembre dictó la conferencia “2021: hacia el centenario de Ramón López Velarde y de *La Suave Patria*”, en el Museo Regional de Historia.
- lxiii. El 30 de noviembre Patrick Johansson dictó la conferencia “November 8th 1519. Motecuhzoma’s last battle”, y el curso de náhuatl “Nahuatl Study Day” en University College London.
- lxiv. Del 2 al 20 de diciembre Patrick Johansson participó en la cátedra “Chaire IPEAT” de la Universidad Jean Jaurès de Toulouse (Francia).
- lxv. El 5 de diciembre Mauricio Beuchot impartió una conferencia sobre el desarrollo del pensamiento crítico e identidad personal, en la Universidad La Salle Noroeste de Ciudad Obregón, Sonora.
- lxvi. El 5 de diciembre Ernesto Cardenal, académico correspondiente en la ciudad de Managua, Nicaragua, realizó la presentación de su libro *Canto a México*, en la Librería del Fondo Rosario Castellanos, en la CDMX.
- lxvii. El 6 de diciembre Aurelio González impartió la conferencia magistral de clausura en el



Coloquio Internacional la Poética de Zeuxis: El eclecticismo en España y Nueva España: siglos XVI-XVIII. “Estética política, histórica y cultural de Sor Juana” en el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM.

- lxviii. El 9 de diciembre Adolfo Castañón grabó el programa “Referencias textuales” sobre *Praxis de la poesía* en Jean-Clarence Lambert. Se transmitirá el lunes 16 por Radio IPN.
- lxix. El 9 y 10 de diciembre Javier Garciadiego coordinó el ciclo el ciclo "México moderno a través de sus décadas", en El Colegio Nacional.
- lxx. El 11 de diciembre Alejandro Higashi dictó la conferencia plenaria del Congreso en homenaje a don Germán Orduna, organizado por el Seminario de Edición y Crítica Textual "Dr. Germán Orduna", en la ciudad de Buenos Aires.

9. Representación de la AML en el XVI Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) en Sevilla, España.

- i. 4 de noviembre de 2019, 16:45 horas. Participación de Gonzalo Celorio como moderador en la mesa “¿Existe una literatura panhispánica? Distancias geográficas y cercanías lingüísticas”, en el Teatro de la Capitanía General de Sevilla, España, en el marco del XVI Congreso de Academias de la Lengua Española (ASALE).
Participaron: Fernando Iwasaki (Universidad Loyola Andalucía y Academia Puertorriqueña de la Lengua), Leonardo Pardura (Academia Cubana de la Lengua), Carme Riera (Real Academia Española), Luisa Valenzuela (Argentina. Escritora).
- ii. 5 de noviembre de 2019, 16:30 horas. Ponencia de Fernando Serrano Migallón en la mesa “Creación, autores y derechos de propiedad intelectual”, en la sala Salvador de la Fundación Cajasol, dentro del marco de actividades públicas del XVI Congreso de Academias de la Lengua Española, (ASALE), celebrado en Sevilla, España.
Participaron: Carme Riera (Real Academia Española), Estela Artacho (FEDICINE), Carmen Cuartero (CEDRO), Adriana Moscoso del Prado (Ministerio de Cultura y Deporte del Gobierno de España) y Lorenzo Silva (España. Escritor).
- iii. El 5 de noviembre, por la mañana, Pedro Martín Butragueño participó en la reunión técnica de los académicos responsables de la 24ª edición del *Diccionario de la lengua española* (DLE).



iv. 5 de noviembre, 17 horas. Ponencia de Adolfo Castañón en la mesa “Edición en español”, en el Teatro de la Capitanía General de Sevilla, España, en el marco del XVI Congreso de Academias de la Lengua Española (ASALE).

Participaron: Santiago Muñoz Machado (Real Academia Española), Miguel Alberto (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo), Antonio María Ávila (Federación de Gremios de Editores de España), Jesús Badenes (Grupo Planeta, España), Nuria Cabuti (Penguin Random House España), Alejandro Katz (Katz Editores, Argentina), Abelardo Linares (Renacimiento España).

10. Adquisición de equipos, materiales, libros, colecciones, corpus, licencias de uso de programas de cómputo, bancos de imágenes, suscripciones a medios impresos y digitales, etcétera.

Véase punto 5 del reporte de actividades del Primer convenio modificatorio.

11. Conclusión de todos aquellos asuntos que le competan a la AML.

Véase punto 7 del reporte de actividades del Primer convenio modificatorio.

Fecha de elaboración: 9 de enero de 2020

Gonzalo Edmundo
Celorio Blasco

Director

Mario Antonio Vera
Crestani

Gerente

Edgard Osorio Serdán

Planeación